



Brüsszel, 2018. március 9.
(OR. en)

6932/18

LIMITE

INST 96
JUR 109
CODEC 343
JUSTCIV 55

Intézményközi referenciaszám:
2016/0399 (COD)

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	az elnökség
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)/a Tanács
Előző dok. sz.:	ST 5705/17; ST 5705/17 ADD 1
Biz. dok. sz.:	COM(2016) 798 FINAL
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazását előíró, a jogérvényesülés területére vonatkozó egyes jogi aktusoknak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkéhez történő hozzáigazításáról – Részleges általános megközelítés

1. A Bizottság 2016. december 14-én elfogadta az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazását előíró, a jogérvényesülés területére vonatkozó egyes jogi aktusoknak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkéhez történő hozzáigazításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot (COM(2016) 798 final)¹.

¹ A Bizottság ugyanezen a napon elfogadta az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazását előíró egyes jogi aktusoknak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. és 291. cikkéhez történő hozzáigazításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot (COM(2016) 799 final, később helyesbítve: COM(2016) 799 final/2) is. E feljegyzéssel egyidejűleg az utóbbi javaslattal kapcsolatos részleges általános megközelítés kialakítása érdekében az ST 6933/18 dokumentumban „I/A” napirendi ponthoz készült feljegyzést nyújtunk be.

2. A javaslat vizsgálatával az „elnökség barátai” csoport kifejezetten e célra létrejött formációját (az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazását előíró jogi aktusok kiigazítása) bíztuk meg a Coreper által jóváhagyott megbízásnak megfelelően².

3. Az „elnökség barátai” csoport 2018. január 25-én, illetve február 26-án egy-egy ülés keretében elvégezte a javaslat vizsgálatát. A vizsgálat a következő szakaszokból állt: a javaslat megvitatása munkacsoporti szinten, a megbeszélések eredménye nyomán a javaslat újraszövegezése az elnökség által, és végezetül, az újraszövegezett változat ideiglenes jóváhagyása munkacsoporti szinten. Az így létrejött szöveg tükrözi az „elnökség barátai” csoportban közreműködő delegációk támogatását.

4. E feljegyzés melléklete tartalmazza az újraszövegezett bizottsági javaslatot (a javaslat preambulumbeközdései, rendelkező része és 1. melléklete). A változtatásokat a következőképpen jelöltük: a bizottsági javaslat szövegébe beillesztett új szövegrészeket **félkövér betű**, a törölt szövegrészeket pedig [...] jelzi.

Az 1. és a 3. jogi aktust illetően az „elnökség barátai” csoport a megbeszélések elhalasztásáról állapodott meg. A bizottsági javaslat 1. mellékletében ezek a jogi aktusok a sorszámuk után a címükkel és a javasolt módosító szöveggel szögletes zárójelben szerepelnek. Az „elnökség barátai” csoport később vizsgálja majd meg őket attól függően, hogy hogyan alakulnak a Bizottság készülőben lévő javaslatai. Ennélfogva a bizottsági javaslat 1. mellékletében szereplő 1. és 3. jogi aktusra – melyek megvitatását elhalasztották – nem vonatkozik a részleges általános megközelítés, és e jogi aktusok egy későbbi szakaszban kerülnek majd a Coreper és a Tanács elé.

5. Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló (21.) jegyzőkönyv 3. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Egyesült Királyság és Írország bejelentette, hogy részt kívánnak venni a javasolt rendelet elfogadásában és alkalmazásában.

² ST 5707/17.

6. Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló (22.) jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt a javasolt rendelet elfogadásában, az rá nézve nem lesz kötelező és alkalmazandó.

7. A javasolt rendelet a rendes jogalkotási eljárás hatálya alá tartozik. Az Európai Parlament 2018. február 7-én jóváhagyta a Jogi Bizottság arra vonatkozó döntését, hogy a javaslattal kapcsolatban kezdjék meg a háromoldalú egyeztetéseket.

8. A fentiekre figyelemmel az elnökség a Coreper és a Tanács elé kívánja terjeszteni az e feljegyzés mellékletében szereplő javaslatot annak érdekében, hogy részleges általános megközelítést lehessen kialakítani és megkezdődhessenek a háromoldalú egyeztetések.

2016/0399 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazását előíró, a jogérvényesülés területére vonatkozó egyes jogi aktusoknak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkéhez történő hozzáigazításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 81. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek részére való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A Lisszaboni Szerződés különbséget vezetett be a Bizottságra ruházott hatáskörök között aszerint, hogy jogalkotási aktusok egyes nem alapvető rendelkezéseit kiegészítő, illetve módosító, általános hatályú nem jogalkotási aktusoknak (felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak), vagy pedig kötelező erejű uniós jogi aktusok végrehajtásának egységes feltételeit biztosító aktusoknak (végrehajtási jogi aktusoknak) az elfogadására vonatkoznak-e.

- (2) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. cikkének (1) bekezdése **vagy 291. cikkének (2) bekezdése** szerinti [...] **hatáskör-átruházás** alapján elfogadható intézkedések [...] megfelelnek az 1999/468/EK tanácsi határozat 5a. cikkével bevezetett, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás hatálya alá tartozó intézkedéseknek.³
- (3) Az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásra hivatkozó jogi aktusoknak a Lisszaboni Szerződéssel bevezetett jogi kerethez történő hozzáigazítása érdekében korábban előterjesztett jogalkotási javaslatokat⁴ a Bizottság az intézményközi egyeztetések stagnálása miatt visszavonta⁵.
- (4) Ezt követően az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁶ új keretet határozott meg a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat illetően, és megállapította, hogy minden meglévő jogi aktust hozzá kell igazítani a Lisszaboni Szerződéssel bevezetett jogi kerethez. A három intézmény továbbá megállapodott arról, hogy kiemelt prioritásként mielőbb ki kell igazítani mindazokat az alap-jogiaktusokat, amelyek még mindig az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásra hivatkoznak. A Bizottság vállalta, hogy e kiigazítás céljából 2016 végéig jogalkotási javaslatot terjeszt elő.
- (5) Az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásról rendelkező alap-jogiaktusokban foglalt felhatalmazások megfelelnek az EUMSZ 290. cikkében foglalt kritériumoknak, ezért azokat ehhez a rendelkezéshez kell hozzáigazítani.
- (6) Helyénvaló, hogy ez a rendelet ne érintse azokat a folyamatban lévő eljárásokat, amelyekben az illetékes bizottság e rendelet hatálybalépése előtt az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének megfelelően már véleményt nyilvánított.

³ A Tanács 1999. június 28-i 1999/468/EK határozata a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.).

⁴ COM(2013) 451 final, COM(2013) 452 final és COM(2013) 751 final.

⁵ 2015/C 80/08, HL C 80., 2015.2.7., 17. o.

⁶ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- (7) **Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Egyesült Királyság és Írország bejelentette, hogy részt kívánnak venni ennek a rendeletnek az elfogadásában és alkalmazásában.**
- (8) **Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.**
- (9) Ezért az érintett jogi aktusokat a fentieknek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben felsorolt jogi aktusok az ott meghatározott módon módosulnak.

2. cikk

Ez a rendelet nem érinti azokat a folyamatban lévő eljárásokat, amelyekben az illetékes bizottság az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének megfelelően már véleményt nyilvánított.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

1. **[A Tanács 2001. május 28-i 1206/2001/EK rendelete a polgári és kereskedelmi ügyekben a bizonyításfelvétel tekintetében történő, a tagállamok bíróságai közötti együttműködéséről⁷**

Az 1206/2001/EK rendelet aktualizálása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusok útján módosítsa a mellékletet a formanyomtatványok aktualizálása és technikai módosítása céljából. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Ennek megfelelően az 1206/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 19. cikk a következőképpen módosul:
 - a) A cím helyébe a következő szöveg lép:
„Kézikönyv”;
 - b) A (2) bekezdést el kell hagyni;
2. A rendelet a következő 19a. és 19b. cikkel egészül ki:

⁷ HL L 174., 2001.6.27., 1. o.

„19a. cikk
Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 19b. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosítsa a mellékletet a formanyomtatványok aktualizálása és technikai módosítása céljából.”;

„19b. cikk
A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 19a. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól e rendelet hatálybalépésének napjától kezdődő hatállyal.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 19a. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban* foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 19a. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

* HL L 123., 2016.5.12., 1. o.”;

3. A 20. cikket el kell hagyni.]

2. Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 805/2004/EK rendelete a nem vitatott követelésekre vonatkozó európai végrehajtható okirat létrehozásáról⁸

A 805/2004/EK rendelet aktualizálása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusok útján módosítsa a rendelet mellékleteit a formanyomtatványok aktualizálása céljából. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, **2016. április 13-i** intézményközi megállapodásnak [...] megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Ennek megfelelően a 805/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

⁸ HL L 143., 2004.4.30., 15. o.

1. A 31. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„31. cikk

A mellékletek módosítása

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 31a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosítsa a mellékleteket a formanyomtatványok aktualizálása céljából.”;

2. A rendelet a következő 31a. cikkel egészül ki:

„31a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 31. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása [...] **ötéves időtartamra** szól [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kezdődő hatállyal. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.**
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 31. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, **2016. április 13-i** intézményközi megállapodásban* [...] foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 31. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

* HL L 123., 2016.5.12., 1. o.”;

3. A 32. cikket el kell hagyni.

3. [Az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 1393/2007/EK rendelete a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről („iratkézbesítés”), és az 1348/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről⁹

Az 1393/2007/EK rendelet aktualizálása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusok útján módosítsa a rendelet I. és II. mellékletét a formanyomtatványok aktualizálása és technikai módosítása céljából. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

Ennek megfelelően az 1393/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 17. cikk helyébe a következő szöveg lép:

⁹ HL L 324., 2007.12.10., 79. o.

„17. cikk

A mellékletek módosítása

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 17a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján módosítsa az I. és a II. mellékletet a formanyomtatványok aktualizálása és technikai módosítása céljából.”;

2. A rendelet a következő 17a. cikkel egészül ki:

„17a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

(2) A Bizottságnak a 17. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól e rendelet hatálybalépésének napjától kezdődő hatállyal.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 17. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban* foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(6) A 17. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

* HL L 123., 2016.5.12., 1. o.”;

3. A 18. cikket el kell hagyni.]